

எழுதுங்கால் கோல்காணாக் கண்ணேபோல் கொண்கண் பழிகாணேன் கண்ட இடத்து

குறள் #1285

#KalviApp

1. மை தீட்டும் நேரத்தில் தீட்டு கோலைக் காணாத கண்களைப் போல், காதலனைக் கண்டபோது மட்டும் அவனுடைய குற்றத்தை நினைக்காமல் மறந்து விடுகின்றேன்.
2. முன்பு பார்த்திருந்தும் மை தீட்டும்போது அஞ்சனக் கோலைக் காணாத கண்களைப் போல, கணவனின் தவற்றை அவர் இல்லாதபோது எண்ணி இருந்தும், நேரில் அவரைக் கண்ட போது காணேன்.

Like the eyes which see not the pencil that paints it, I cannot see my husband's fault (just) when I meet him.

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா